

JUSTICE OF THE PEACE COURT ACT

LOI SUR LA COUR DES JUGES DE PAIX

Pursuant to the provisions of the *Justice of the Peace Court Act*, the Commissioner of the Yukon Territory is pleased to and doth hereby order as follows:

Le Commissaire du territoire du Yukon, conformément aux dispositions de la *Loi sur la Cour des juges de paix*, décrète ce qui suit :

1. The annexed "Schedule - Form N" is hereby made and established.

1. L'annexe ci-jointe, contenant le formulaire N, est établie par les présentes.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of June, A.D., 1977.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 30 juin 1977.

Commissioner of the Yukon

Commissaire du territoire du Yukon

**MAGISTRATE'S COURT ACT
AND
JUSTICE OF THE PEACE COURT ACT**

**LOI SUR LA COUR DES MAGISTRATS
ET
LOI SUR LA COUR DES JUGES DE PAIX**

Form N

Formulaire N

SCHEDULE

ANNEXE

TO: _____
(Name of Accused)
On _____ at _____
(Date) (Place)
via _____ you were convicted
(Docket #)
of an offence:

À : _____
(Nom de l'accusé)
Le _____ à _____
(date) (endroit)
_____ vous avez été
(no de dossier)
reconnu coupable d'une infraction :

(Detail)

(Détails)

You were fined \$ _____

Vous avez été condamné à une amende de _____ \$

With Court Costs of \$ _____

Avec dépens de _____ \$

You have until _____ to pay the fine/costs at the
(Date)
Territorial Agent at _____
(Place)

Vous avez jusqu'au _____ pour
(date)
payer l'amende/les dépens à l'agent territorial
à _____
(endroit)

OR: The Magistrate's Court
Room 210, Federal Building
Whitehorse, Yukon Territory

OU À LA : Cour des magistrats
Bureau 210, Federal Building
Whitehorse (Yukon)

BY: Cash, Certified Cheque or Money Order

MODE DE PAIEMENT : Comptant, chèque certifié ou mandat postal

Justice of the Peace
or
Clerk of the Magistrate's Court

Juge de paix
ou
Greffier de la Cour des magistrats